



gtz

منظمة العمل العربية
مكتب العمل العربي

مذكرة تفاهم واتفاق مشترك

بين

منظمة العمل العربية

و

المشروع الألماني الاقليمي

"التعاون الاقليمي بين عدد من الدول العربية المختارة في مجال
التعليم والتدريب الفني والمهني"



gtz

مذكرة تفاهم واتفاق مشترك

بين منظمة العمل العربية

و

المشروع الألماني الاقليمي

" التعاون الاقليمي بين عدد من الدول العربية المختارة في

مجال التعليم والتدريب الفني والمهني "

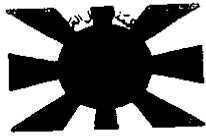
منظمة العمل العربية (ويشار إليها فيما يلي "المنظمة") والكائن مقرها 7 ميدان المساحة - الدقي - القاهرة - مصر، ويمثلها قانونا في هذا الاتفاق المدير العام الأستاذ / أحمد محمد لقمان والذي فوض الأستاذ/ محمد شريف - مدير إدارة التنمية البشرية والتشغيل بمنظمة العمل العربية، للتوقيع نيابة عنه على مذكرة التفاهم التفصيلية لاحقا

طرف أول

و

المشروع الألماني الاقليمي " التعاون الاقليمي بين عدد من الدول العربية، في مجال التعليم والتدريب الفني والمهني ويشار إليه فيما يلي " المشروع " ويمثله السيدة ألكساندرا هيلبيغ : GTZ 26 شارع مهدي بن بركة - أبو رمانة - دمشق - الجمهورية العربية السورية.

طرف ثان



gtz

يهدف التعاون إلى تعزيز تطبيق وتنفيذ المعايير العربية للتصنيف العربي المعياري للمهن 2008 ويشار إليه فيما يلي " التصنيف المهني العربي AOC "

أولاً : مقدمة

يمثل تحديث التصنيف المهني العربي واحداً من أهم الدعائم التي تسهم في تطوير أداء أسواق العمل العربية وتحقيق تكاملها.

وقد تم خلال المرحلة الأولى للمشروع الإقليمي والذي يشمل حالياً خمسة دول (مصر - الأردن - لبنان - سوريا - فلسطين)، تنفيذ تحديث التصنيف المهني العربي.

وتم تسليم النسخة الأولى من هذا التصنيف إلى منظمة العمل العربية في يوليو 2008 والتي قامت بدورها بإرساله إلى الدول العربية الأخرى للتعليق والإفادة ثم عقدت المنظمة اجتماع خبراء على مرحلتين لمناقشة ملاحظات أطراف الإنتاج الثلاثة في الوطن العربي والمؤسسات والهيئات ذات الصلة وأضافت ما يمكن إضافته للوثيقة آخذة بعين الاعتبار التصنيف المهني الدولي .

بعد ذلك تم عرض الوثيقة على الدورة (36) لمؤتمر العمل العربي في إبريل 2009/ نيسان في المملكة الأردنية الهاشمية بعمان حيث تم اعتماد النسخة النهائية للتصنيف.

ونظراً للأهمية العظمى للتصنيف المهني العربي لسوق العمل بالأقليم ، فإن المنظمة تبذل قصارى جهدها لتشجيع تطبيق هذا التصنيف بالدول العربية، في حين يقوم المشروع بدعم تطبيق التصنيف فيما بين الدول الشركاء بالمشروع.

ثانياً : بنود الاتفاق

وبناء على ما تقدم ، وحيث تقاربت ميول وأهداف الطرفين المذكورين فإن الطرفين قد وافقا على ما يلي:-

■ البند الأول :

تعتبر المقدمة السابقة جزءاً مكمل لهذا الاتفاق.

■ البند الثاني:

يتعاون الطرفان تعاوناً وثيقاً في مجال تطبيق واستخدام التصنيف العربي بكافة الدول العربية.

وتتمثل أوجه التعاون فيما يلي:-

1- تعتبر المنظمة بمثابة المظلة للدول العربية والتي يتم من خلالها جهود تطوير وتحديث التصنيف.

2- من خلال الإطار الذي يعمل من خلاله المشروع، سيتم تقديم الندوات التدريبية لمؤسسات ومنظمات الدول الشركاء الخمس، المعنيين باستخدام وتطبيق التصنيف المهني العربي.



٢٤٧

3- يقوم المشروع بإتاحة الفرصة للمنظمة لتدريب مسربين من ...
للمشاركة في هذه الندوات التدريبية وكذا المؤتمر الإقليمي. على أن يتم ذلك على
حساب هؤلاء المشاركين، حيث أن مجال المشروع يقتصر فقط على الدول الخمس
الشركاء.

4- يتيح المشروع للمنظمة حق استخدام المواد التدريبية المطورة للدول الأخرى.

5- يقوم الطرفان بدعم تطوير آلية ومنهجية لاستمرار تحديث التصنيف المهني العربي.

6- يتم الموافقة على الأنشطة المشتركة مسبقا وبشكل منفصل.

■ إنهاء التعاقد

في حالة إنهاء التعاقد بواسطة أي طرف لأي غرض غير متوقع، يجب أن يقوم هذا الطرف
في اخطار الطرف الآخر مسبقا بمدة شهر و يقوم باخطاره كتابيا.

■ مدة التعاقد

يعتبر هذا الاتفاق ساريا من بداية تاريخ التوقيع الرسمي، وينتهي العمل بموجبه بعد عام من
تاريخ التوقيع الرسمي. يحدد الاتفاق تلقائيا بعد مرور المرحلة التمهيدية ومدتها عام ، إلا في
حالة قيام أحد الأطراف بالتعبير عن رغبته في إنهاء أو تعديل هذا الاتفاق.

ينتهي العمل بموجب هذا الاتفاق تلقائيا مع انتهاء العمل بالمشروع في 31 مارس 2011.

■ البند الثالث

تم تحرير هذا الاتفاق من نسختين باللغتين العربية والانجليزية.

تاريخ التوقيع: 2009 / 7 / 15

الطرف الثاني

المشروع الألماني الإقليمي

ألكسندرا هيلينغ

منسق مشروع GTZ

الطرف الأول

محمد شريف داود

مدير إدارة التنمية البشرية والتشغيل